

*Novembre mois  
du Souvenir*

# Blagissiens ou Blédois ?

Dans notre prochain numéro, début de notre grande enquête sur le quartier des Blagis. Son origine, son développement, ses besoins...

Couverture Plomberie  
Chauffage - Central

**Et. Y. BEURDOUCHE**  
PLACE DE LA MAIRIE  
Fontenay-aux-Roses  
ROBINSON 11-74  
Tout l'Electro-Ménager

343

**LIBRAIRIE - PAPETERIE  
DU LYCEE**

**M. DE SELLE**  
Toutes les nouveautés  
79, rue Houdan, SCEAUX  
Tél. : ROBINSON 34-95

289

BIERES : CHAMPIGNEULLES  
« PRINCESS » Valbourg « PILLS »  
GALLIA ET VALBOURG  
HELDENPILS - EKLA - TUBORG  
METEOR PILS  
**Brasserie de l'Epi d'Or**  
F. SALSON  
7, av. Jules-Guesde, SCEAUX  
Téléphone : ROB. 03-53

300

CONCESSIONNAIRE  
DU SUD

**DAF**  
**GARAGE ROUSSEAU**  
MECANIQUE - TOLERIE  
PEINTURE  
TOUTES MARQUES  
PIECES DETACHEES  
51, av. Aristide-Briand  
**ALE. 38-15 CACHAN**

334

**POLYCLINIQUE DES VALLEES  
CHATENAY-MALABRY (Seine)**  
6, rue des Vallées

Convention avec la Sécurité Sociale et les Mutuelles  
Téléphone **ROB. 63-77 — 78-79**

CHIRURGIE - TRAUMATOLOGIE - UROLOGIE - GYNECOLOGIE  
ACCOUCHEMENT - ELECTRO-RADIOLOGIE - OTO-RHINO-  
LARYNGOLOGIE - OPHTHALMOLOGIE - STOMATOLOGIE  
LABORATOIRE D'ANALYSES MEDICALES - KINESITHERAPIE  
MASSAGE

METRO . LIGNE DE SCEAUX  
(Station . Robinson-Sceaux)

AUTOBUS : 194 - 198  
Petit-Chatenay  
ou Mairie de Chatenay

267



C'est à Nanterre que sera construite la préfecture des Hauts-de-Seine. Nous avons transmis à M. Boitel, le nouveau Préfet, (voir p. 6) le vœu émis par le Conseil

Les cartes anciennes nous montrent que « la fontaine qui forme le ruisseau au bas de la Montagne de Fontenay, s'appelait « Fons de Blagis ». La signification du mot serait double : terre à blé ou marais.

En 1901, le territoire des Blagis ne comportait que trois maisons (rue de Bagneux) notamment celle du député Nectoux, représentant socialiste de la circonscription. Des champs de fraisiers et de framboisiers, des cerisiers avec quelques cultures maraichères, sans oublier les vignes se répartissaient sa superficie et des pièces d'eau peuplées de grenouilles faisaient la joie des enfants...

(à suivre)

Municipal du 12 juin 1964 sur proposition de M. Jechoux et demandant que des moyens de communication ou une annexe administrative soient prévus pour les villes éloignées du chef-lieu et notamment Sceaux.

## LYCEE MARIE-CURIE

Nous avons appris avec plaisir la nomination de Mme Chatelet au poste de directrice du Lycée Marie-Curie. Mme Chatelet a été pendant près de 8 ans, directrice du Lycée de Caen. Bien que n'ayant jamais exercé à Sceaux, ce n'est cependant pas sans émotion qu'elle a franchi la porte d'entrée en relevant au fronton du péristyle le nom de son père, M. Chatelet, qui, directeur de l'enseignement du second degré, assistait à l'inauguration du lycée Marie-Curie en 1937.

Nous sommes heureux de souhaiter, au nom des habitants de Sceaux, la bienvenue à Mme Chatelet.

# M A M Y

JOUETS - LAYETTE - PUERICULTURE  
VOITURES D'ENFANTS  
MARKLIN - CIRCUIT 24 - LEGO  
SPECIALITE JOUEF - HORNBY

12, rue du Dr.-Roux, SCEAUX - LES BLAGIS

326

Numéro  
**20**

Par  
**Michel  
LOGAN.  
MAIRE-ADJOINT**



**L**A liste d'Union et d'Action municipale avait promis de tenir les habitants informés des principales décisions prises par le Conseil municipal, des démarches faites auprès des autorités supérieures, des échecs comme des résultats obtenus. Quelques mois après son élection, en janvier 1960, la Municipalité faisait paraître le premier numéro du bulletin municipal. Bien que de conception fort modeste (la publicité doit en effet couvrir entièrement les frais d'édition (1) nombreux furent les Scéens et Scéennes qui approuvèrent cette initiative.

A côté des nouvelles sur les projets en cours, chaque bulletin aborde l'étude d'un grand problème municipal : jeunesse, écoles, transports, budget, bibliothèque, aide sociale, voirie, sports, loisirs, etc..., permettant ainsi aux Scéens et Scéennes de participer plus étroitement à la vie de leur commune.

De même, en faisant connaître très largement la vie locale, le bulletin municipal a contribué, ainsi que le déclarait le Président d'une association, à permettre aux Scéens et Scéennes de mieux se connaître et de s'entraider.

Trimestriel au départ, sur 8 pages, il est ensuite passé à 12 pages et paraît aujourd'hui tous les deux mois sur 20 pages.

Aussi, à l'occasion de ce numéro 20, je tiens à remercier chaleureusement

— Tous les commerçants qui, par leurs annonces publicitaires ou leur soutien permettent d'éditer et d'envoyer ce bulletin — gratuitement — à toutes les familles sans qu'il n'en coûte rien au budget de la commune.

— Tous les dirigeants d'Associations ou de Groupements qui nous assurent de leur concours régulier et précieux et également H. WATREMEZ et J. JECHOUX, Conseillers municipaux pour leur aide efficace dans la réalisation du bulletin.

Enfin, je voudrais souhaiter que ce bulletin, tenant compte des suggestions toujours plus nombreuses, devienne vraiment un lien entre tous les Scéens et Scéennes qui, à quelque parti ou confession qu'ils appartiennent, sont tous et toutes préoccupés de la vie et de l'avenir de notre belle Cité.

(1) Rappelons à ce sujet que le représentant de la D.I.E.P., seul organisme habilité à collecter la publicité au nom de la Municipalité, doit être muni d'une autorisation écrite de la Mairie datant de l'année en cours.

COURS DES HALLES  
Fruits - Primeurs 1<sup>er</sup> choix  
« **MON JARDIN** »  
151, rue Houdan, SCEAUX  
Tél. : FLO. 20-38

319

**CITROEN  
PANHARD**  
**A. BESOMBES**  
2 à 8, rue de Fontenay  
Tél. : FLO. 05-50

288

**MARIE-DANIELLE**  
Gaines « Chantelle » - Corsets  
Soutien - gorge « Lou - Star -  
Empreinte » - Lingerie « Neyret -  
Kaysen - Lejaby »  
Bas « Exciting - D. D. »  
19, rue Houdan, SCEAUX  
Téléphone : ROB. 41-17

273

**ENTREPRISE GENERALE**  
de tous travaux de bâtiment  
**ALALINARDE**  
BUREAUX ET CHANTIERS  
4, avenue Jules-Guesde, 4  
Tél. : ROB 11-76

271

**CLINIQUE CHIRURGICALE  
DE GARLANDE**  
45 rue de Paris, 14, avenue de Garlande  
BAGNEUX Tél. : 253 16 - - 91  
CHIRURGIE GENERALE — GYNECOLOGIE  
CHIRURGIE ESTHETIQUE ET REPARATRICE  
VARICES — MALADIES DES JAMBES  
MASSAGES — REEDUCATION FONCTIONNELLE

URGENCES **A M B U L A N C E S**  
« JOUR ET NUIT »  
Accidents du Travail

344

**LA MAISON DE LA PRESSE**  
**Germain BASLER**  
98, rue Houdan — ROB. 00-50  
— JOURNAUX — PUBLICATIONS —  
LIBRAIRIE - PAPETERIE, MAROQUINERIE

269

# A. DELAGE & Cie

**TRAVAUX PUBLICS  
ET PARTICULIERS**

52 - 54, avenue de Robinson  
PLESSIS-ROBINSON  
Tél. : ROBInson 02-35

285

**COUVERTURE  
PLOMBERIE  
CHAUFFAGE CENTRAL**

## Ets MERCIER & Cie

140 Rue Houdan, SCEAUX  
(Seine)  
Tél. : ROB. 02-18

307

## LIBRAIRIE VOLTAIRE

LIBRAIRIE - PAPETERIE  
CLASSIQUE - CADEAUX

112, rue Houdan, SCEAUX  
Tél. : ROBInson 19-50

283

**OPTIQUE - PHOTO**

## R. BONOT

agréé par la Sécurité Sociale  
86, rue Houdan, SCEAUX  
Téléphone : ROB. 16-26

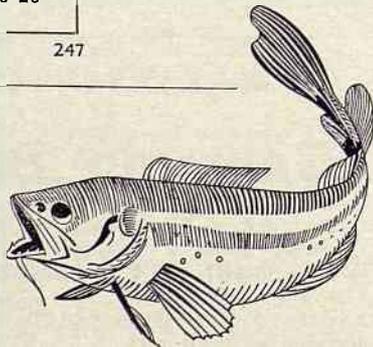
247

**Poissonnerie**

## AUBIN

Maison fondée en 1875  
Téléphone : 350-08-24  
17, rue Houdan, 17  
SCEAUX (Seine)

Toute la marée en 1<sup>re</sup>  
qualité



## POLLUTION DU GRAND CANAL

Voici un extrait de lettre que nous avons reçue à ce sujet et que nous sommes heureux de reproduire :

*Ayant récemment rencontré plusieurs signataires de ma pétition de cet hiver, je suis heureux de vous faire part de notre satisfaction au sujet de la grande amélioration que nous avons constatée les uns et les autres, depuis plusieurs mois.*

*Nul doute que vos démarches soient à la base de ces excellents résultats, et nous vous en remercions bien vivement de vos efforts.*

*J'ignore le degré de satisfaction des pêcheurs, avec lesquels je ne suis pas en relation, et je ne sais si la pêche pourra reprendre les saisons prochaines. Quoique non pêcheur, je crois que cette reprise serait un excellent signe, car, notamment elle marquerait un retour approximatif à l'ancien état de pureté (relative) des eaux.*

*A ce dernier point de vue, je pense que — grâce à vos demandes — la séparation entre eaux de pluies et eaux usées a enfin été réalisée par les services responsables. On peut supposer que ce courant d'eaux non polluées a dû, au moins dans la partie centrale, entraîner et évacuer une partie importante des immondices apportées ces dernières années... ».*

Au sujet des pêcheurs, rappelons que la Municipalité continue ses démarches pour que « La Grenouillère » puisse avoir accès à l'Octogone. Une délégation composée de MM. Guldner, Maire de Sceaux, Logan, Maire adjoint, Robichon, dirigeant de « La Grenouillère » avait été reçue par le Président du Conseil Général.

M. Logan s'est ensuite rendu sur les lieux aux fins d'enquête avec M. l'Ingénieur en chef des parcs et jardins.

Une nouvelle démarche a été effectuée depuis auprès de M. Dardel, nous ne manquerons pas de tenir nos lecteurs informés de la suite qui lui sera réservée.

## ACTIVITÉS

### UN ABRI POUR LES USAGERS DES AUTOBUS 128 ET 192

Depuis longtemps les usagers des lignes 128 et 192 étaient, en hiver, exposés aux intempéries et aux courants d'air à l'arrêt « Fontenay-Houdan ».

Nous sommes heureux de leur annoncer qu'un abri sera réalisé place Voltaire près de chez M. Tourette, fleuriste et nous espérons qu'il pourra être installé avant l'hiver prochain.

### CENTRE MUNICIPAL DE LOISIRS

Il a repris son activité depuis le jeudi 24 septembre.

L'année dernière il rassemblait de 250 à 300 enfants.

Activités sportives et jeux de plein air alternent avec les chants, danses et travaux manuels et avec les sorties éducatives : c'est dire combien le centre municipal de loisirs constitue un complément aussi agréable qu'utile aux activités scolaires des enfants.

### AIDE AUX PERSONNES AGEES

L'assemblée Générale de l'Association d'Aide aux Personnes Agées, qui s'est réunie le mardi 30 juin, a procédé au renouvellement du mandat de trois des membres du Conseil d'administration. Il s'agit de Mlle Lacour, Maire-adjoint, Mme Babaud et M. Philippe Leblanc.

Rappelons que pour adhérer à l'Association il suffit de verser une cotisation d'un montant de 5 F au C.C.P. 13-290-21 Paris.

### — CINE-CLUB DE LA M.J.C. —

21, rue des Ecoles

Le vendredi 18 décembre :

« L A C H A I N E »  
avec T. Curtis

### CENTRE MEDICAL DE REEDUCATION FONCTIONNELLE

10, boulevard de la République à FONTENAY-AUX-ROSES  
Téléphone : FLOrian 24-65

#### MASSAGE — GYMNASTIQUE

Cours d'enfants et d'adultes - Leçons individuelles et par petits groupes - Gymnastique pré et post natale  
REEDUCATION - MECANOTHERAPIE - HYDROTHERAPIE

Bains et douches médicaux - Massages sous l'eau

SAUNA - Bain de chaleur nordique

VERTEBROTHERAPIE - Table d'élongations

PHYSIOTHERAPIE - ELECTRICITE MEDICALE

— Brunissage — Oxygénation —

Tous traitements exécutés sous contrôle médical

Sécurité Sociale - Accidents du travail

— Etablissement conventionné avec les principales Mutuelles —

# MUNICIPALES

## POUR UN AUTOBUS LES BLAGIS-CENTRE DE SCEAUX

Voici une réponse que M. Logan, Maire adjoint a reçu à la suite d'une démarche effectuée auprès de la Régie Autonome des Transports Parisiens :

*Vous avez bien voulu nous demander d'examiner la possibilité de dévier la ligne 128 dans Fontenay-aux-Roses par les avenues Gabriel-Péri et Jean-Perrin, afin d'améliorer la liaison entre le quartier des Blagis et le Centre de Sceaux où se trouvent les Services administratifs.*

*Nous avons l'honneur de vous faire connaître que cette déviation, qui ne permettrait plus de desservir directement la station « Fontenay-aux-Roses » de la ligne de Sceaux, allongerait l'itinéraire de la ligne 128 de 1.200 mètres environ.*

*En ce qui concerne les éléments de trafic susceptibles d'être recueillis dans le quartier des Blagis, ils se limiteraient à quelques élèves des lycées de Sceaux et aux personnes se rendant aux Services administratifs de votre commune, car les habitants de ce secteur allant à Paris continueraient d'utiliser la ligne 188 sur laquelle ils payeraient une section de moins que sur la ligne 128.*

*Il est à noter, du reste, que les voyageurs intéressés par la déviation suggérée peuvent gagner le centre de Sceaux en empruntant la ligne 128 à l'arrêt « Gambetta » au prix d'un parcours à pied n'excédant pas 750 mètres.*

*Il apparaît, dans ces conditions, que l'opération proposée présenterait plus d'inconvénients que d'avantages. Elle ne semble donc pas susceptible d'être envisagée favorablement..*

C'est une réponse négative certes mais rappelons qu'il a fallu deux ans pour obtenir que le 128 soit mis en service continu. Aussi nous ne devons pas nous décourager et nous continuerons nos démarches en présentant d'autres arguments.

## EMBELLISSEMENT DE SCEAUX

Dans le cadre de la politique d'embellissement de la ville de Sceaux, voici la liste des travaux qui seront effectués en matière de voirie au titre de la 2ème tranche 1964 :

**Construction ou aménagement de trottoirs :** avenue du Général Leclerc (partie comprise entre l'allée d'honneur et l'allée de Trévis), avenue de Bourglala-Reine, avenue Carnot, rue Bertron (partie comprise entre la rue de la Flèche et la rue du Maréchal Joffre).

## CLASSES DE NEIGE

Trois classes se rendront au champ de neige. Cette année ce sera le tour des filles mais il est encore trop tôt, à l'heure où nous écrivons ces lignes, pour connaître les noms des heureuses bénéficiaires et le lieu de ce séjour.

Rappelons en effet que pour qu'une classe soit désignée, la Municipalité doit évidemment voter les crédits nécessaires, mais il appartient aux institutrices de faire acte de candidature. D'autre part, c'est le Secrétariat à la Jeunesse et aux Sports qui indique les dates et lieux de séjour.

Après ce séjour, près de 500 enfants de Sceaux auront bénéficié des classes de neige depuis 1960. Voici à ce sujet l'extrait de la lettre que nous avons reçue le 8 juillet du Secrétariat d'Etat à la Jeunesse et aux Sports :

*A cette occasion, je vous prie de bien vouloir accepter et transmettre à votre Municipalité, mes compliments pour l'effort consenti au bénéfice de l'épanouissement des élèves...*

## COURS D'ADULTES

La Municipalité organise comme les années précédentes des cours destinés aux adultes qui désirent acquérir une instruction les mettant en mesure de subir les épreuves du Certificat d'Etudes qui leur est réservé.

Ces cours, qui ont commencé le lundi 5 octobre 1964, ont lieu les lundi, mardi, mercredi, vendredi de 20 h. à 22 heures.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser pour tous renseignements et inscriptions à M. le Directeur de l'Ecole Communale et du Collège d'Enseignement Général de Garçons, 9, rue Marguerite-Renaudin, qui les recevra aux heures scolaires et spécialement le lundi matin ou le samedi après-midi.

**LORENZINI**  
Dominique

## CARRELAGES

TOUS REVETEMENTS DE SOLS  
MOSAÏQUE - FAÏENCE  
COMBLANCHIEN - TERRE CUITE  
PLASTIQUES - MOQUETTES

30 rue de Verdun  
FRESNES Tél. BER 12-48

329

## Lesœur

Couleurs - Quincaillerie  
Verres à vitres - Papiers peints  
Electricité - Bolsellerie  
Produits d'entretien - Ménage  
Tout pour le bricoleur

13, rue Houdan, SCEAUX  
Téléphone : ROB. 02-18

276

## GALLET, DELAGE et Cie

17, rue du 14-Juillet  
KREMLIN-BICETRE (Seine)  
Tél. I TA 05-53 - 21-53 - 21-54

Eclairage public  
Signalisation  
Réseaux électriques  
H.T. et B.T.  
Force - Lumière

275

## BAZAR DE LA GARE QUINCAILLERIE

COULEURS  
ELECTRICITE - MERCERIE

## Mme Vve V. ORTOLI

149 bis, r. Houdan, SCEAUX

Ouvert le dimanche matin

Téléphone : ROBINSON 13-88

287

## POMPES FUNEBRES GENERALES

66. boul. Richard-Lenoir, PARIS (11<sup>e</sup>) - VOL. 08-90

CONCESSIONNAIRE DU SERVICE DE LA VILLE DE SCEAUX

BUREAU OFFICIEL : 71, rue Houdan - Téléphone : ROBINSON 03-04

Avantages spéciaux aux Assurés Sociaux et aux Organismes Mutualistes

Société Anonyme au Capital Libéré de 31.500.000 F

Fondée en 1848

274

# Le saviez- vous ?



**C**HARGE de mission au secrétariat général de la Présidence de la République, M. Claude Boitel a été nommé Préfet des Hauts-de-Seine (Nanterre), nouveau département auquel Sceaux est rattaché.

Né en 1920 à Paris, M. Boitel entre en 1944 comme rédacteur au Ministère de l'Intérieur. Administrateur civil au même département, il est en 1959, chargé de mission au cabinet de M. Maurice Bokanowski, Secrétaire d'Etat à l'Intérieur, Sous-directeur au Ministère de l'Intérieur, il est nommé en octobre 1960, au Secrétariat général de la Présidence de la République, où il est plus particulièrement chargé des problèmes concernant le Ministère de l'Intérieur et de la réforme administrative.

Nous adressons nos vives félicitations à notre nouveau Préfet.

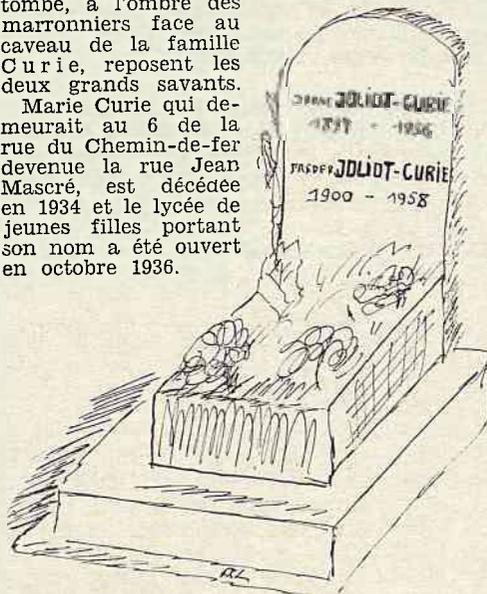
**A**PRES quarante années de services, Mme Aubry, quitte la Direction du lycée Marie-Curie.

Agrégée d'histoire et de géographie, Mme Aubry professa d'abord à Dusseldorf (lycée d'occupation), puis à Dieppe, au Havre, à Casablanca (cadre chérifien) et à Gap.

Nommée directrice du Lycée de Moulins en 1934, puis de celui d'Annecy où, dans le cadre des extensions sportives souhaitées par Léo Lagrange, elle fit créer, dans ce lycée, un premier stade. Cette initiative lui valut d'être

Dans une modeste tombe, à l'ombre des marronniers face au caveau de la famille Curie, reposent les deux grands savants.

Marie Curie qui demeurait au 6 de la rue du Chemin-de-fer devenue la rue Jean Mascre, est décédée en 1934 et le lycée de jeunes filles portant son nom a été ouvert en octobre 1936.



appelée, en 1941, au Commissariat aux Sports comme inspectrice de l'E.G.S. et directrice des Centres de Costebelle-Hyères, puis de Moissac.

En 1945, elle revint dans les cadres de l'Education Nationale, dirigea le lycée de Rennes pendant neuf ans, puis, après un bref passage au lycée La Fontaine à Paris, elle prit, en 1954, la direction du lycée Marie-Curie à Sceaux et, conjointement, en 1960, celle de l'annexe en création à Chatenay-Malabry.

Mme Aubry est Chevalier de la Légion d'Honneur, Commandeur de l'Ordre des Palmes Académiques et Officier du Mérite Sportif.

Nous lui souhaitons une heureuse retraite.

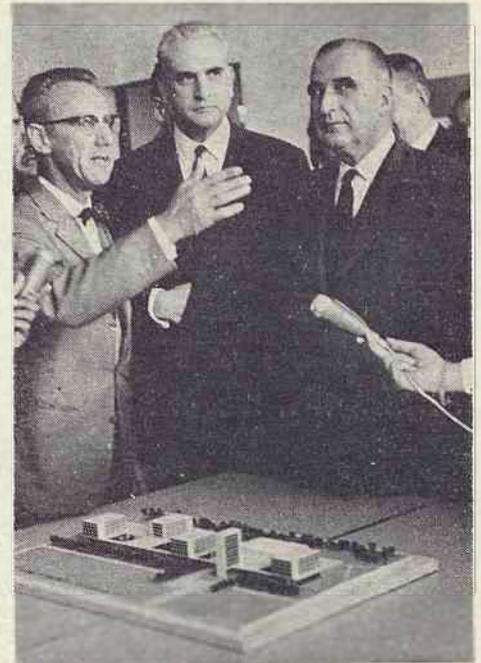


photo France-Soir

**M.** Jacques Chauliat, Conseiller Municipal de Sceaux donne des précisions au Premier Ministre sur les futurs agrandissements de la Faculté des Lettres de Nanterre, lors de l'inauguration des premiers bâtiments, le 1<sup>er</sup> octobre dernier.

M. Chauliat, ancien polytechnicien, est bien connu des Scéens. Il est architecte en chef des bâtiments civils et palais nationaux et Maître de conférences à l'école spéciale d'architecture.

Il anime à Sceaux un groupe de techniciens, d'urbanistes et de conseillers municipaux dont la tâche consiste à examiner les équipements, les besoins et le développement de notre Cité jusqu'en 1985.

**ENTREPRISE  
GENERALE  
DE PEINTURE  
E. RENAUX et Cie**  
— 22, Rue des Ecoles —  
SCEAUX (Seine)  
ROB. 95-78 et 928 56-50

345

JEUNES  
GENS

## COURS FLORIAN

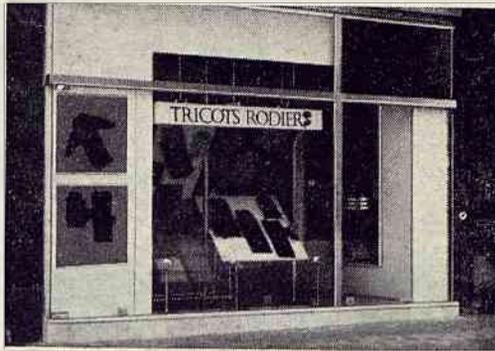
JEUNES  
FILLES

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

DE LA SIXIEME AUX BACCALAUREATS (Toutes les séries)

- ✕ Une équipe dynamique de professeurs à l'expérience pédagogique éprouvée.
- ✕ Cours le **MATIN**.
- ✕ Classes à effectif réduit.
- ✕ Etudes et activités sportives ou dirigées **L'APRES-MIDI**.
- ✕ Groupes de « rattrapage ».
- ✕ Externat et demi-pension.
- ✕ **LABORATOIRES MODERNES**
- ✕ **STADE PARTICULIER**

46, RUE DU LYCEE — SCEAUX — FLO. 31-07 et ROB 89-76

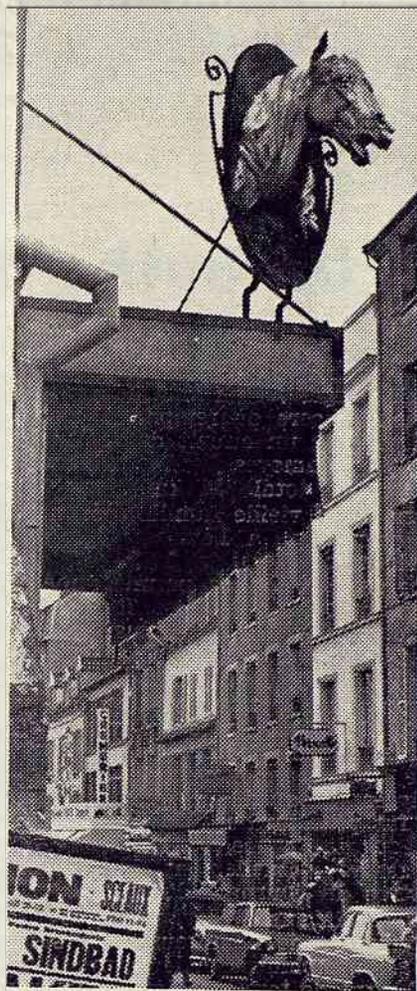


**L'**EVENEMENT commercial du mois à Sceaux a été l'inauguration d'un magasin d'un type nouveau. Un magasin vendant uniquement des tricots, pulls, twin-sets, robes et ensembles, c'est évidemment une nouveauté dans notre ville et aussi l'assurance de trouver un éventail de choix... et de prix intéressants.

De sympathiques concitoyens viennent d'ouvrir au 31 rue Houdan un magasin de ce type, exposant en particulier la marque RODIER qui est, à elle seule, une garantie d'élégance et de qualité. Un cadre raffiné, très « boutique », boiseries blanches et tentures sombres, un système très nouveau de rayonnages où les teintes multicolores des pulls font comme les tâches d'une palette, un étalage original et artistique, tous les atouts sont là pour flatter à la fois le plaisir des yeux et le goût d'acheter.

C'est plus qu'il n'en faut pour convaincre toutes celles — et elles sont nombreuses — qui aiment et apprécient le tricot pour son élégance et son confort inégalables.

Bravo donc à WILLIAM, 31, rue Houdan



**A**PREs le coq du clocher, Sceaux s'est vu privé d'un autre emblème : la tête de cheval. En effet, la boucherie chevaline située au 72 rue Houdan a été livrée aux pioches des démolisseurs. M. et Mme Planche n'en continuent pas moins de servir leurs nombreux clients au marché.

Rappelons qu'outre l'élargissement de la rue Houdan, un parking sera construit à l'emplacement de ces immeubles. La municipalité a demandé au département de conserver le bâtiment style Directoire qui se trouve en dehors de la zone frappée d'alignement et qui, sans nuire à l'esthétique, pourrait semble-t-il servir à un usage public tel qu'un syndicat d'initiative.

TAPISSERIE — LITERIE  
DECORATION — AMEUBLEMENT  
**Ets Albert GELIN**  
**M. ORNSTEIN, Gérant**  
15, Av G.-Clemenceau  
SCEAUX (Seine)  
Tissus d'Ameublement  
RIDEAUX - VOILAGES  
Tél. : ROB 17-67

349

AGENCE DE LA GARE  
DE SCEAUX-ROB'NSON  
**A. CHARBONNET**  
Propriétés - Pavillons  
Terrains - Fonds de Commerce  
Gérances  
**196 bis, rue Houdan**  
SCEAUX (Seine) -- ROB. 35-80

331

**LA RENAISSANCE**  
**GRAPHIQUE**  
13, rue Hélène-Roederer  
CHATENAY-MALABRY (S.)  
CATALOGUES - DEPLIANTS  
IMPRESSION DE LUXE  
Commerciale - Publicitaire

338

ENTREPRISE GENERALE  
DE PEINTURE  
**RENE POUX**  
10, Rue du Four  
SCEAUX (Seine)  
Tél. 702 00-95

341

ASSURANCES  
« LA PROVIDENCE »  
Incendie - Accidents autos  
Risques divers - Vie  
**M. ROBERT**  
Licenciée en Droit  
CREDIT AUTOMOBILE  
RECOURS  
151, rue Houdan - SCEAUX  
Métro Robinson  
Tél. FLO. 19-93

342

<p>CONCESSIONNAIRES</p> 	<p><b>SIÈGE SOCIAL</b> 121, av. Aristide-Briand ALÉ 62-30, 31 <b>MONTROUGE</b></p>	<p><b>Ets Ch. BROUSSE</b></p> <p>Société anonyme au capital de 300 000 F C.C.P. 6124-18 R.C. Seine 54 B 6460 BIAC 76-5766</p>	<p><b>LE RELAIS 194</b> 194, av. Aristide-Briand ROB 52-90 <b>ANTONY</b></p> 
	<p><b>Automarché d'Antony</b> Occasions toutes marques 43, av. D<sup>on</sup> - Leclerc BER 01-98 <b>ANTONY</b></p>	<p><b>Auto - Sud Locations</b> voitures sans chauffeur 190, av. Aristide-Briand ALÉ 17-14 <b>BAGNEUX</b></p>	<p><b>Automarché Bagneux</b> Occasions toutes marques 30 à 38, av. A.-Briand PEL 14-17 <b>BAGNEUX</b></p>

340

Création de modèles  
Transformation (garde pen-  
Réparation dant l'été).

# FOURREUR

MAITRE ARTISAN  
Aux Quatre-Chemins

## L. ANDRE

4, avenue de Robinson, 4  
CHATENAY-MALABRY  
Tél. ROBINSON 10-18

286

**PLUIE DE ROSES** —  
TOUTES  
DECORATIONS  
— FLORALES —  
**DUPAS** Fleuriste  
140, Av. Général-Leclerc  
(Route d'Orléans)  
SCEAUX (Seine) -- ROB. 86-31  
— Livraison à domicile —

346

**BAR — RESTAURANT**  
Noces et Banquets  
Repas d'Affaires  
ou de Famille  
**AUBERGE DE LA**  
**GRENOUILLERE**  
Sous la Direction de A.  
DOMY, Chef Cuisinier  
62, Route de Versailles  
**ANTONY**  
5 km de la Porte d'Orléans  
3<sup>e</sup> du Métro Croix-de-Berny  
Tél. : ROBINSON 58-60

322

**LOCATION D'AUTOCARS**  
— MARIAGES - EXCURSIONS —  
VOYAGES - SERVICES D'USINES  
- D'ECOLES - COLLECTIVITES -  
**Les cars**  
**LECAPLAIN**  
Siège social: Bureaux Garages  
80, rue Etienne-Dolet, 80  
MALAKOFF (Seine)  
Tél. : PEL. 32-66  
PEL. 57-20

335

**TOUT POUR L'ENFANT**  
CONFECTION — VOITURES D'ENFANTS

# MIC

4, rue du Docteur-Berger (face  
l'Eglise) — ROB. 19-46

277

# L O L O B E R G E R

## Un vrai sportif !

## Un authentique champion !

Lolo Berger est un habitué des succès. Il vient encore de remporter les 12 h. de Lyon sur un circuit de 14 km. passant par Tramoyes, le Mas Rillier et les Echets (au total 384 km.).

Issu d'une vieille famille scéenne, dès son jeune âge à Lakanal, il pratique l'athlétisme. C'est en 1922 qu'il remporte sur 1.000 m. sa première médaille en championnats scolaires. Il en gagnera beaucoup d'autres non plus en course à pied mais en cyclisme.

En effet, fervent de la petite reine, il anime une section cycliste à Lakanal. C'est alors une lutte acharnée entre colléges et Lolo Berger trouve un adversaire coriace en la personne d'un élève du lycée Janson de Sailly, Jean Leulliot, qui fut plus tard un des organisateurs du Tour de France au journal « l'Auto » et assure actuellement la chronique sportive du journal « l'Aurore ».

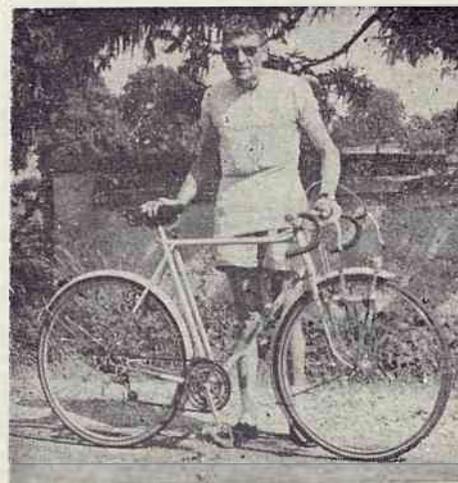
Puis à 20 ans, il devient indépendant et remporte de nombreuses courses sur route. La mobilisation le surprend alors qu'il vient de terminer 1er du Critérium Duralumin à Colmar.

### DEUX TOURS DE FRANCE

Après la guerre, en 1946 et 1947, il participe à deux Tours de France en tant que cyclo-touriste aux côtés des Leduq, Bidot, Dipaco, Speicher, etc...

Puis il remporte Paris-Brest et retour Lyon-Chamonix-Lyon et participe au Tour d'Italie.

Mais ses succès n'ont jamais tourné la tête du champion scéen. En effet, Lolo Berger qui est un garçon modeste inspire la sympathie spontanée auprès de tous ceux qui l'approchent. Il est toujours prêt à rendre service, que ce soit aux Anciens Combattants ou à l'A.S.A.S., il ne compte que des amis.



Il a su faire partager à son entourage son amour du sport. On peut même dire que toute la famille est sportive. Lolo Berger a en effet remporté Paris-Dieppe en tandem avec Mme Berger comme coéquipière en 1938. Deux de ses fils pratiquent le tennis à l'A.S.A.S., le troisième qui a gagné cet hiver en ski, la coupe Carlina à Courchevelles, est 2ème au lancement du poids chez les scolaires. Après avoir fait du rugby à Tarbes, il joue maintenant au football au PUC à la grande satisfaction du papa.

Infatigable, Lolo Berger continue à participer à des compétitions chaque dimanche. Il constitue pour les jeunes un exemple du sportif accompli, non seulement par ses qualités physiques, mais par son esprit ouvert et sa gentillesse.

Nous le félicitons chaleureusement en lui souhaitant de remporter encore de nombreux succès.

### FRANK ARP BOUTIQUE

HAUTE NOUVEAUTE POUR DAMES  
MANTEAUX - ROBES - ENSEMBLES

102, rue Houdan - SCEAUX (Seine) - ROB. 23-59

284

## Établissements LASSAILLY & BICHEBOIS

Société Anonyme au Capital de 3.500.000 F

TRAVAUX ROUTIERS - GOUDRONS - BITUMES - EMULSIONS - MATERIAUX ENROBES  
 AMENAGEMENTS DE COURS D'ECOLLES - STADES - COURS D'USINE - SOL DE MARCHES - ETANCHEITE  
 CENTRE REGION PARISIENNE : 45, rue Camille-Desmoulins, ISSY-LES-MOULINEAUX - Tél. MIC 35-05 (lignes group.)  
 SIEGE SOCIAL et BUREAUX : 37 Bd Brune, Paris XIV - Tél. VAU 87-69

281

### DES SCEENS A L'HONNEUR

Nous avons appris avec plaisir que plusieurs de nos concitoyens avaient vu leurs mérites justement récompensés par l'attribution de diverses décorations.

Nous leur présentons nos plus vives félicitations.



M. Henri **Chaussivert**, né le 18 février 1907 à Paris, a été promu au grade de Chevalier de la Légion d'Honneur. Licencié en Droit, diplômé de l'Ecole nationale des Langues orientales vivantes, M. Chaussivert est administrateur civil au Ministère de l'Intérieur. en service détaché dans les services généraux du Premier ministre. En qualité d'administrateur de la France d'Outre-mer, il a séjourné de 1933 à 1939, au Cameroun, en

Côte d'Ivoire et au Congo français. M. Chaussivert est officier d'Académie.

#### LEGION D'HONNEUR

##### Chevalier

M. Alain **Horeau**, demeurant 84, rue du Lycée.

#### PALMES ACADEMIQUES

##### Officier

Mlle Simone **Leporcq**, directrice du collège d'Enseignement technique féminin.

Mlle Germaine **Péguy**, professeur agrégé du Lycée Marie-Curie.

M. Robert **Gérard**, surveillant général du Lycée Lakanal.

##### Chevalier

Mme **Ambroise**, née Maucourant Andrée, directrice d'école maternelle à Fontenay-aux-Roses

Mme **Brenckle**, née Warot Louise, professeur agrégé au Lycée Marie-Curie.

## Messageries PARIS-SUD

24, rue Jean-Jaurès, FONTENAY-AUX-ROSES

Téléphone : 702-10-21

CAMIONNAGE — EXPEDITIONS  
 SERVICE QUOTIDIEN — MESSAGERIES  
 PARIS BANLIEUE

TOUS TRANSPORTS  
 DEMENAGEMENTS

327

### NOCES D'OR

Le 26 juillet dernier, par une belle matinée d'été, un cortège joyeux se dirigeait vers la mairie. C'étaient M. et Mme **TERON** suivie de leurs enfants et de leurs nombreux amis, qui venaient fêter leurs noces d'Or.

M. le Maire, entouré de plusieurs membres de la Municipalité, les accueillit et leur dit sa joie d'être près d'eux pour cet anniversaire.

26 juillet 1914 ! Les jeunes époux furent bien vite séparés, puisque le 2 août, M. **TERON** revêtait l'uniforme. Au retour de la guerre, M. et Mme **TERON**, après un séjour à Reims et à Paris, vinrent s'installer à Sceaux. Ils sont très estimés dans notre ville et participent avec entrain aux fêtes et promenades organisées pour les « Anciens ».

Nous leur souhaitons de tout cœur de nombreuses années de calme et paisible bonheur et nous espérons les revoir (pourquoi pas ?) dans 10 ans, pour fêter, ensemble, leurs noces de diamant.

### DEPART DE L'ABBE VINSON

M. l'abbé **VINSON**, aumônier depuis près de vingt ans du Lycée Marie-Curie nous quitte.

Mgr **Feltin** vient en effet de nommer chanoine de Notre-Dame-de-Paris celui qui s'est dévoué sans compter, jusqu'à la limite des forces humaines, et même plus, pour les lycéennes de Marie-Curie.

Tous les Scéens se joindront à ses anciennes élèves et à leurs parents pour le remercier de l'œuvre qu'il a accomplie à Sceaux, dans un esprit marqué par une très grande simplicité et un profond œcuménisme et pour le féliciter de sa nomination.

Dans ses éminentes fonctions, M. **VINSON** sera pour l'Archevêque de Paris un conseiller précieux, particulièrement averti des problèmes qui se posent aux jeunes. Il ne nous oubliera certainement pas et reviendra souvent à Sceaux où ses amis sont innombrables.

M. l'abbé **BALL** qui le succède à l'aumônerie du Lycée Marie-Curie est déjà bien connu à Sceaux car depuis deux ans il secondait M. **VINSON**. Nous sommes heureux de lui souhaiter la bienvenue dans notre ville.

### BIENVENUE

Nous sommes heureux de souhaiter la bienvenue à Sceaux à : M. **CARCALY**, nouveau directeur du groupe scolaire Blagis garçons, qui était autrefois à Rungis où il a contribué à adapter l'équipement scolaire aux besoins de cette commune en pleine expansion.

Mme **SAHEL**, nouvelle directrice de la maternelle des Clos Saint-Marcel et ses collaboratrices Mme **GARNIER** et Mlle **GROS**.

## L'ENFANT ROY

HABILLE DE LA NAISSANCE...

A VINGT ANS

LAINES :

Toutes les qualités  
**Welcomme Moro**

Tél. : ROB. 13 - 64

92, rue Houdan

SCEAUX

280

# LA VILLE DE SCEAUX



L'école du Petit-Chambord commencée en novembre 1960, ouverte dès septembre 1961 et dont le budget fait apparaître chaque année une annuité de 10.000 F.

**L**e tableau N°1 montre la progression des centimes additionnels à Sceaux depuis 1959 (on sait que les centimes additionnels constituent toujours la recette principale des communes résidentielles).

Ce tableau permet de faire deux constatations :

1°) Les centimes votés par le Conseil général au profit du département ont augmenté beaucoup plus que ceux votés par le Conseil municipal pour la commune.

2°) Depuis 1961, les centimes communaux sont pratiquement stationnaires. Leur apparente diminution en 1962 s'explique par le fait qu'il s'agit d'impôts de répartition et que la valeur du centime a augmenté.

En 1964, cependant, il a fallu se résigner à une augmentation (d'ailleurs relativement légère) du nombre des centimes additionnels. Pourquoi ?

D'une part, à cause de l'augmentation générale des salaires et des prix, qui a entraîné un accroissement des dépenses de personnel et de matériel dans tous les services municipaux.

D'autre part, à cause des investissements décidés par la municipalité, qui ont atteint 443.000 F en 1963 et qui s'élevaient à 680.000 F pour 1964. Des emprunts ont été contractés, notamment aux fins suivantes :

— acquisition de terrains pour la construction d'H.L.M. dans le quartier des Pépinières ;

— acquisition de terrains pour la construction d'une nouvelle crèche ;

— construction du centre socio-éducatif avec salle de réunion et du marché couvert des Blagis ;

— acquisition de terrains pour l'aménagement d'un parc des sports avec piscine ;

— acquisition de terrains pour la construction d'un bâtiment administratif où pourront être logés les services des impôts et le centre de sécurité sociale, etc.

Tous ces emprunts, il faut évidemment les amortir.

Le tableau N° 2 permet de faire la comparaison entre l'augmentation des centimes additionnels à Sceaux et dans sept communes voisines.

Il en ressort très clairement que malgré les efforts considérables faits dans les domaines des écoles, de la voirie, de l'aide sociale et de l'équipement culturel et malgré tous les investissements mentionnés plus haut, les contribuables de Sceaux supportent une charge moins lourde que les contribuables des communes voisines.

Ainsi, pour un immeuble dont le revenu net cadastral serait de 100 F, le PROPRIÉTAIRE paierait au profit de la commune, au titre de la contribution foncière :

à Plessis-Robinson :  
 $9,13 \times 100 = 913 \text{ F (1)}$

à Chatillon sous Bagneux :  
 $8,29 \times 100 = 829 \text{ F}$

à Bagneux :  
 $7,80 \times 100 = 780 \text{ F}$

à Antony :  
 $6,89 \times 100 = 689 \text{ F}$

à Fontenay-aux-Roses :  
 $6,74 \times 100 = 674 \text{ F}$

à Chatenay-Malabry :  
 $5,39 \times 100 = 539 \text{ F (1)}$

à Montrouge :  
 $5,05 \times 100 = 505 \text{ F}$

et à Sceaux :  
 $4,71 \times 100 = 471 \text{ F}$

Tableau N° 1 : La progression des centimes additionnels communaux et départementaux à Sceaux.

Années	Nombre de centimes additionnels		Pourcentage	
	Départ.	Commune	Départ.	Commune
1959	7.048,8	23.573,8	22 %	78 %
1960	7.384,6	23.834,2	23 %	77 %
1961	8.064	30.251,4	21 %	79 %
1962	8.968,1	26.487,5	25 %	75 %
1963	13.855,9	26.487,5	34 %	66 %
1964	16.493,03	28.871,3	36 %	64 %

N.B. — Pour la compréhension de ces tableaux, rappelons, d'une part que le centime le-franc représente ce que devra payer le contribuable par franc de matière imposable (évaluée forfaitairement), d'autre part que si la Commune vote les centimes à recouvrer sur un plan global, la répartition sur chacun des contribuables, résulte des critères établis par l'administration des contributions directes.

# CEAUX A DES FINANCES SAINES

## trois tableaux qui sont plus convaincants que de longs discours

Malgré des investissements considérables commandés par l'accroissement de la population et la nécessité d'adapter les équipements collectifs (écoles, voirie, services techniques, logements, terrains de sport, centre socio-culturel, etc...) aux besoins et aux exigences légitimes des habitants, les impôts locaux sont moins élevés à Sceaux que dans la plupart des communes voisines.

**Tableau N° 2 : Comparaison des charges fiscales à Sceaux et dans les communes voisines.**

Au titre de la patente, un **COMMERÇANT** paie pour 100 F de revenu imposable :

au Plessis-Robinson :  
4,72 × 100 = 472 F (1)

à Chatillon-sous-Bagneux :  
4,28 × 100 = 428 F

à Bagneux :  
3,96 × 100 = 396 F

à Antony :  
3,56 × 100 = 356 F

à Fontenay-aux-Roses :  
3,48 × 100 = 348 F

à Chatenay-Malabry :  
2,79 × 100 = 279 F (1)

à Montrouge :  
2,61 × 100 = 261 F

et à Sceaux :  
2,43 × 100 = 243 F

(1) Le budget des communes du Plessis-Robinson et Chatenay présenté en déficit depuis de nombreuses années est équilibré grâce à une subvention substantielle de l'Etat.

Communes	nombre d'hab.	nombre de centimes additionn. commu. (1963)	valeur du centime (1963)	centime le franc (1963)	
				Foncier bâti	patente
Antony .....	46.823	38.002	75,03	6,89	3,56
Bagneux .....	38.759	55.560	77,30	7,80	3,96
Chatenay-Malabry ..	24.985	41.442,04	25,68	5,39	2,79
Chatillon-sous-Bagneux	20.934	58.300	64,48	8,29	4,28
Fontenay-aux-Roses ..	20.405	46.924,91	28,04	6,74	3,48
Montrouge .....	45.324	29.000	203,03	5,05	2,61
Le Plessis-Robinson ..	18.489	54.731,20	26,34	9,13	4,72
<b>SCEAUX .....</b>	<b>19.527</b>	<b>26.487,05</b>	<b>43,33</b>	<b>4,71</b>	<b>2,43</b>

Ce qui est vrai pour la contribution foncière et la patente, l'est aussi pour la contribution mobilière, mais les éléments de comparaison peuvent varier de commune à commune et même à l'intérieur d'une même commune en raison du confort et de la situation des logements ou du caractère plus ou moins résidentiel du quartier. Le ta-

bleau N° 3 indique à titre de comparaison, l'imposition de deux logements identiques (même superficie, mêmes caractéristiques) de trois pièces dans les immeubles construits par la Société Centrale et Immobilière de la Caisse des Dépôts et Consignations S.C.I.C., à Bagneux et à Sceaux, et situés dans des cités voisines.

**Tableau N° 3 : la contribution mobilière à Sceaux et à Bagneux.**

Contribution mobilière 1963 perçue par la commune (1)	3 pièces 2 enfants	4 pièces 3 enfants	5 pièces 4 enfants
Résidence <b>La Fontaine</b> à Bagneux	142,00	175,00	195,00
Résidence des <b>Bas-Coudrais</b> à Sceaux	83,00	96,50	110,00

(1) A laquelle s'ajoute la contribution du Département, 2° colonne, et celle du District, 3° colonne.

Pâtisserie  
Confiserie

DANNEBEY & BLANC

**BOMER & AMARY**

Successeurs

21, rue Houdan, SCEAUX

RECEPTIONS  
LUNCHS - DINERS

Tout à votre service à...  
ROB. 00-27

268

**PHOTO Ray - Gill**

Place de l'Eglise, SCEAUX

Téléphone : ROB. 33-09

IDENTITES - PORTRAITS  
TRAVAUX AMATEURS  
NOIR ET COULEUR

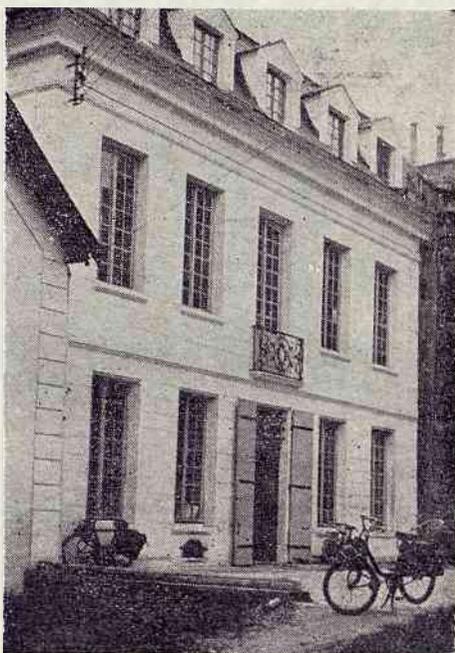
278

GRAND BAZAR  
FLORIAN

**A. Thiebaut**

ARTICLES DE MENAGE  
— QUINCAILLERIE —  
NOVEMAIL - MECCANO  
DINKY - TOYS — HORNBY  
43, rue Houdan, SCEAUX  
Tél. : ROB. 00-38

279



350-05-96

Nouvelle façade, nouveau visage à la **Maison des Jeunes et de la Culture** où depuis septembre, une centaine de jeunes, animés par les membres du « Conseil de Maison » ayant à leur tête l'actif Président, **Toni Folcarelli**, et le Directeur **Gilles Niort**, s'empresment de mettre sur rails la campagne 1964-1965.

D'abord par la restauration des locaux : un foyer et un bar accueillants, tenus par deux jeunes : **Philippe** et **Didier**, une salle de jeux et une salle pour la télévision et la lecture.

Nous bénéficierons cette année d'un choix important d'activités nouvelles réalisées et tenues par les jeunes, avec l'appui technique d'animateurs adultes ;

Parmi ces activités notons les cours d'art dramatique, le tennis, le karting, les soirées culturelles (sorties, théâtre, débats, conférences...)

Comme chaque année, il est nécessaire de rappeler que la **Maison des Jeunes et de la Culture** est une institution locale ouverte à l'ensemble de la population, d'un quartier, d'une commune ou d'un groupe de communes, ce qui est le cas pour la M.J.C. de Sceaux, où des jeunes de Fontenay, Bagneux, Antony, Bourg-la-Reine, Robinson viennent nombreux.

**SCEAUX**

Ouverte pour satisfaire aux besoins de l'ensemble de toute une population, animée et gérée par tous ses adhérents, elle développe le sens des responsabilités, collabore à l'effort d'initiation et d'éducation sociale, culturelle et communautaire des jeunes et du pays.

Nous sommes heureux de vous inviter à venir consulter l'éventail et la fréquence de toutes nos activités à la M.J.C., 21, rue des Ecoles.

La M.J.C. organise un grand rallye automobile pour le 29 novembre. Nous espérons que les scéens, jeunes et anciens jeunes, participeront nombreux à ce rallye.

### LA BOULE SCEENNE

Les délais de parution du B.M.O. du second trimestre nous ont empêchés de résumer l'extraordinaire finale qui, le 21 juin dans le cadre des fêtes de Sceaux, vit une quadrette de la **Boule scéenne** reconquérir le challenge municipal.

A six points partout, l'équipe adverse se détacha et doubla bientôt son capital de points. Douze à six ! L'échec de nos joueurs était presque consommé. Mais ils ne l'entendaient pas ainsi cependant. Au premier placement de boule du pointeur adverse, le premier pointeur scéen (Arbitre) répondit par un placement meilleur. C'était à l'adversaire de jouer. Un climat de suspense s'établit sur le boudrome et monta peu à peu, car au « point » comme au « tir » sur boule ou sur but, la quadrette épuisa toutes ses boules. Nos Scéens obtinrent ainsi le challenge municipal par 13 à 10 et pour l'équipe opposée (C.A. XIV<sup>e</sup>). En effet, maîtrisant leurs nerfs alors que ceux des spectateurs étaient de plus en plus sur-tendus, nos joueurs placèrent alors six boules remarquables auprès du but. Six points précédemment acquis, sept points « au tapis » : la quadrette scéenne enlevait ainsi le challenge municipal par 13 à 16 et n'avait pas joué sa dernière boule !

Un tel déroulement d'une finale de compétition bouliste s'était-il jamais vu ? Nous ne le croyons pas.

Rappelons que la quadrette vainqueur était composée de nos camarades Arbitre Emile, Jacquin Maurice, Larrey Pierre, Smaniotto Vincent.

La Boule Scéenne renouvelle ses plus vifs remerciements à tous les généreux donateurs qui ont permis de doter magnifi-

BIJOUTERIE - HORLOGERIE - ORFEVRES  
TRANSFORMATIONS DE BIJOUX  
REPARATIONS GARANTIES

**M. Gaunord**

114 bis, rue Houdan — Téléphone : ROBINSON 17-30

**CADEAUX**

337

Conventionnée par la Sécurité Sociale Civile et Militaire  
Les principales Mutuelles - S.N.C.F. - Art. 13

**Clinique Chirurgicale**

CHIRURGIE GENERALE - RADIOLOGIE  
MASSO-KINESITHERAPIE - REEDUCATION FONCTIONNELLE  
ELONGATION - MANIPULATIONS VERTEBRALES  
AMBULANCE JOUR ET NUIT

25, avenue Lombart - Fontenay-aux-Roses  
Téléphone : ROBINSON 35 - 61 et la suite

282

## INFORMATIONS

quement la loterie et d'en faire ainsi le digne complément d'une très belle manifestation.

Pendant l'été, la B.S. a continué chaque jour son activité, et grâce à l'éclairage parfait, dont elle remercie la municipalité, on joua très souvent en nocturnes dans des conditions excellentes.

De très nombreuses cartes postales nous apportèrent, de France et de l'étranger, les souvenirs amicaux de nos sociétaires en vacances.

Une ou deux compétitions seront encore organisées avant la fin de l'année.

Sitôt terminées les démolitions d'immeubles voisins, et grâce à l'appui renouvelé de la municipalité, la B.S. espère pouvoir faire d'utiles aménagements qui rendront son boulo-drome encore plus accueillant.

Notre sociétaire Solivèrès a quitté Sceaux pour aller vers le soleil. Très sincères sont nos regrets du départ d'un si charmant ami, d'un joyeux camarade dont les tête-à-tête « à la Marseillaise » en face de Maurice Compain faisaient déferler les rires dans notre enclos. Nos meilleurs vœux accompagnent Solivèrès, et aussi nos espérances de le revoir le plus souvent possible.

### CENTRE SOCIO-CULTUREL DES BAS-COUDRAIS

Le Centre Socio-Culturel des Bas-Coudrais, situé aux Blagis, 2 rue du Dr. Roux (ROB 56-74) accueille à ses différentes activités toutes les personnes qui le désirent quel que soit leur domicile.

Il vous propose :

**Pour adultes** : cours d'enseignements ménagers, bridge, ciné-club, moments musicaux, sorties théâtrales, secourisme, labo photo, vannerie, reliure, cartonnage, judo, culture physique pour dames, bibliothèque.

**Pour enfants** : halte d'enfants, judo, piscine, danse rythmique, danse classique, ping-pong, ciné-club, guitare, flûte, violon, accordéon, visites documentaires, ateliers de travaux manuels (modèles réduits, vannerie, poterie, plastique), bibliothèque, club de jeunes.

Pour tous les renseignements concernant le fonctionnement de ces activités, s'adresser aux responsables du Centre.

### CROIX ROUGE

#### « Les secouristes »

L'organisation des cours de secouristes dus à l'action du Comité Local de la Croix-Rouge Française prend de plus en plus d'ampleur. Ainsi, dans les cinq dernières années, on peut estimer à près de 400 le nombre de personnes qui, après les cours du jeudi après-midi ou ceux du soir après le dîner, ont passé avec succès le brevet de secouriste.

Sceaux est en passe de devenir la ville où réside le plus grand nombre de secouristes par rapport à la population. Mais l'actif Comité local de la Croix-Rouge a un programme ambitieux : un secouriste dans chaque famille.

Il ne faut pas croire cependant que le Comité local de la Croix-Rouge en se fixant cet objectif n'envisage que l'organisation de secours à Sceaux. Il s'agit en effet d'une œuvre de solidarité nationale car le geste qui sauve peut s'accomplir n'importe où.

Cette conception est illustrée par l'action d'un groupe de secouristes actifs de Sceaux qui assure, le dimanche sur les routes nationales et le soir au cours des fêtes populaires ou artistiques de Sceaux, un service de soins aux petits accidentés dont il n'y a pas lieu d'encombrer les établissements hospitaliers, ou donne aux blessés plus graves les premiers secours.

Nous voulons, au nom de la population, féliciter les promoteurs pour le travail accompli et leur souhaiter une pleine réussite dans l'organisation des cours 1964-65.

Pour ces cours, qui peuvent être dispensés à toutes personnes et sans limite d'âge tous renseignements peuvent être obtenus auprès de la permanence des Blagis le mercredi soir, à la Croix-Rouge aux baraquements, 95 rue Houdan les jeudi et samedi après-midi de 15 h. 30 à 17 h. 30, ou le soir par téléphone à ROB 12-81.

Rappelons enfin que le secourisme n'est qu'une des formes d'activité du Comité de la Croix-Rouge qui organise des cours de gymnastique médicale, un vestiaire, des goûters pour les vieillards et favorise diverses activités sociales.

### DES VIOLONS

« L'orchestre des Amis de la Musique du canton de Sceaux, fondé par Alfred Loewenguth et dirigé par Claude Theuveny, a repris ses répétitions deux fois par mois le mercredi soir. Quelques places sont libres, notamment pour des premiers violons. Les bons amateurs ou semi-professionnels intéressés peuvent s'adresser 19 rue Pierre Curie à Sceaux (ROB 17-24 le matin).

## CLINIQUE DE L'HAY-LES ROSES

CHIRURGIE GENERALE  
ET SPECIALISEE  
ORTHOPEDIE  
ACCOUCHEMENT  
GYNECOLOGIE  
RADIOLOGIE  
REEDUCATION  
FONCTIONNELLE

15, rue des Tournelles, 15  
L'Hay-les-Roses - ROB 85-50

321

## ELECTRICITE AUTOMOBILE

LAGARDE,  
BODIN et Cie

61, Avenue  
Georges-Clemenceau  
SCEAUX (Seine)

Tél. : ROBinson 33-08

316

### POUR TOUT CE QUI CONCERNE

Radio - Télévision  
Cuisinières  
Réfrigérateurs  
Machines à laver  
Machines à coudre :

« Turissa »

ADRESSEZ VOUS A  
RADIO-SCEAUX  
2 r. du D<sup>r</sup> Berger (Place  
de l'église) SCEAUX (S.)

Distributeur  
de grandes marques  
Tél. : ROB. 17-33  
dépannage toutes marques

304



# NOMBLOT-BRUNEAU

## POUR TOUTES VOS PLANTATIONS

BOURG-LA-REINE — Boîte Postale n° 5 — ROBinson 05 - 02

339

# SIMCA

Ets M. BILLET  
CONCESSIONNAIRE

11, r. de Penthièvre, SCEAUX  
Téléphone : ROB. 81-00

323

**MULTI**-pliez vos économies en faisant vos achats chez :

## MULTI

CHOIX, QUALITE ET PRIX

153, rue Houdan, Sceaux  
(face Gare Robinson)  
Tél. : ROB. 65-30

318

**FLEURS COUPEES  
PLANTES VERTES  
PLANTS DE FLEURS**

### THERESE

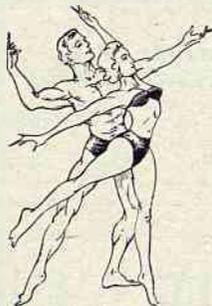
HORTICULTRICE  
FLEURISTE

14, sentier de la Tour  
(près du Lycée Marie-Curie)  
SCEAUX

Fermé le dimanche  
Ouvert le lundi

303

## JUDO CULTURISME



Jean VAREILLES  
CN 4<sup>e</sup> DAN

Moniteur : JEAN FRANCOIS, « Hercule 1964 »

GYMNASTIQUE  
DANSE RYTHMIQUE

OUVERT TOUTS LES JOURS  
9, rue Félix-Pécaut, 9  
(face au métro)

FONTENAY-AUX-ROSES  
(Seine) FLO. 05-32

350

### « A CŒUR JOIE »

Chorale,

Cantilène,

Chanteries

Nos chants se sont tus à Sceaux pendant la période de vacances. Ils vont maintenant retentir de nouveau, pour la grande joie de ceux qui s'y adonnent.

La culture musicale des jeunes (on peut être jeune à tout âge) est à l'ordre du jour. Maïs tout le monde ne peut avoir le temps, l'argent et la patience nécessaires pour pratiquer un instrument. La découverte de la musique par le plus bel instrument, la voix humaine, est passionnante et exaltante ; et cette découverte est à la portée de tous. Que's que soient votre âge, votre formation, vos aptitudes, il y a sûrement une place qui est faite pour vous : nous vous offrons ce choix :

« La Villanelle » : chorale d'adultes à voix mixtes. 18 ans minimum.

Répétitions : 3 lundis par mois de 20 h. à 22 heures.

2 week-ends dans l'année, et des activités telles que sorties, voyages, festivals....

« La Cantilène » : chorale à voix égales pour les adolescentes de 13 à 18 ans.

Répétitions : tous les mercredi de 18 h. à 19 heures.

2 week-ends dans l'année.

Participation à l'Assemblée Générale « A CŒUR JOIE » à Paris le 30 janvier et au Concert Régional des Chanteries en mars.

« Les Ménestrels » : chanterie pour les enfants, garçons et filles, de 7 à 13 ans

Répétitions : tous les jeudis de 18 à 19 h.

2 rencontres annuelles avec les autres chanteries « A CŒUR JOIE » de la région parisienne.

« La pré - Chanterie » : pour les moins de 7 ans.

Tous les jeudis de 11 h. à midi.

Toutes ces répétitions ont lieu au local de l'Association : 95, rue Houdan, Sceaux.

Enfin, une innovation qui répondra à un désir unanime :

### POUR VOUS TOUS

Parents, enfants, amis, sympathisants, connus et inconnus et pour toute la population de Sceaux et des environs, venez chanter en chœur sous la direction d'Alain Chouvet, une fois tous les deux mois, salle municipale des baraquements.

N'écoutez pas un amour-propre mal placé et participez, dans une atmosphère de chaude amitié, à une joie « collective » en pratiquant une musique « collective ».

Quels que soient votre âge, vos goûts, votre formation, votre milieu, votre place vous est réservée.

Notez bien les dates suivantes :

16 novembre, 18 janvier, 22 mars,  
24 mai, 28 juin

Renseignements et inscriptions :

Secrétariat « A CŒUR JOIE », 9 rue Henri Sellier, Sceaux (ROB 22-30), de préférence le mercredi de 8 h. 30 à 17 h. 30 et le samedi de 8 h. 30 à 11 h. 30.

## SCEAUX

### ANCIENS COMBATTANTS

La période de vacances étant terminée, l'Association que préside Emmanuel Besnard, tient à nouveau sa permanence le premier dimanche de chaque mois, chez Raou', café des Félibres, avenue du Président Roosevelt.

La grande fête annuelle du 11 novembre, qui tient tant au cœur des anciens, est en préparation, et nul doute que son succès sera au moins égal à celui des années précédentes.

Si les rangs de vieilles c'asses s'éclaircissent inexorablement, l'Association n'en conserve pas moins sa vitalité grâce aux adhésions de jeunes.

Tous, cette année encore, unis comme aux heures du danger, se retrouveront groupés autour de leur drapeau pour affirmer la pérennité de leur souvenir.

### BRIDGE CLUB BLAGIS

Le Bridge Club Blagis a repris son activité depuis le premier vendredi de septembre au Centre Socio-Culturel, 2, rue du Dr. Roux, Sceaux.

On y joue tous les vendredis à 20 h. 45 en tournoi ou en partie libre.

Au cours du quatrième trimestre 1964, plusieurs tournois officiels seront organisés aux dates ci-après :

Samedi 7 novembre — vendredi 20 novembre

Samedi 5 décembre — vendredi 18 décembre

Tous les bridgeurs de Sceaux et des environs sont cordialement invités à y participer.

### LA GRENOUILLERE

La Société « la Grenouillère » donnera son bal annuel, au profit de la Caisse des Ecoles de Sceaux, le samedi 5 décembre 1964.

Par suite de l'ambiance très gaie de l'année dernière, et afin d'être agréables à de nombreux danseurs qui leur en ont fait la demande, les organisateurs ont fait à nouveau appel au dynamique orchestre Freddy Chap's pour animer cette soirée.

### AMIS DES JARDINS

Au mois de décembre prochain se déroulera la traditionnelle manifestation de remise des récompenses aux lauréats du concours des jardins 1964. Un jury spécialement désigné à cet effet a procédé à un choix combien difficile étant donné la qualité des travaux exécutés par les amis des jardins. M. Logan, Maire adjoint, qui a eu l'occasion de les visiter avec M. Belot, n'était pas le moins embarrassé.

Sans qu'aucun de ceux qui ont concouru n'ait démerité, voici la liste des lauréats 1964 : Mme Jacquelin, MM. Gouault, Mettavant, Dechatre, Oble, Léonard, Tranier, Rose.

# INFORMATIONS

## LES AMIS DE LA MUSIQUE DU CANTON DE SCEAUX

La plupart des Scéens connaissent cette Association (président M. Massé, directeur artistique : Alfred Lœwenguth) qui va débiter sa neuvième année d'activités.

Elle se propose un double but :

1) Procurer à tous les mélomanes de Sceaux et des environs qui ne peuvent aller régulièrement à Paris écouter des concerts donnés avec le concours de grands artistes internationaux,

Devant le grand succès obtenu avec sa nouvelle organisation l'an passé, l'Association la reprendra cette année :

Les concerts seront organisés à raison de un par mois et exclusivement réservés aux membres de l'association. Ils auront lieu le samedi à 20 h. 45, salle municipale de Sceaux, 95 rue Houdan.

Pour les enfants et les personnes désirant s'initier aux beautés de la musique, des séances éducatives auront lieu le même jour à 18 heures. Le programme, joué par les mêmes artistes, sera expliqué et commenté de façon agréable et instructive par M. R. Ed. Genin, professeur au Conservatoire International de Musique.

Renseignements pour les programmes et inscriptions à notre secrétariat, 88, rue du Lycée à Sceaux (ROB 34 - 52 le mercredi après-midi) ou par téléphone à ROB 17-24 tous les matins.

Sous le titre « Ils ont créé une maison dans le vent », « L'Aurore » du 6 octobre a consacré un long article à la Maison des Jeunes de Sceaux.



170 jeunes ont participé à la séance de réouverture de la Maison et l'ambiance était particulièrement joyeuse au « Coucou » organisé à cette occasion.



## COURS D'ARBORICULTURE

La réouverture des cours gratuits d'arboriculture a eu lieu le dimanche 18 octobre 1964 à 10 heures.

Comme les années précédentes, ces cours seront assurés par M. Belot, Professeur d'Horticulture, le troisième dimanche de chaque mois, au Jardin-Ecole de la Commune, derrière la Mairie, 122, rue Houdan à Sceaux.

Ces cours, théoriques et pratiques, sont destinés à tous ceux qui s'intéressent à la culture fruitière.

## PARENTS D'ELEVES DU PETIT-CHAMBORD

L'Association des Parents d'Elèves du Petit-Chambord renouvelle de façon pressante ses recommandations aux parents qui viennent chercher leurs enfants en voiture :

- 1) Utiliser l'Allée de Trévisse dans le sens montant exclusivement (en venant de l'Avenue d'Orléans),
- 2) rouler lentement,
- 3) éviter absolument toute manœuvre, demi-tour ou marche-arrière,
- 4) stationner le long de l'école dans la partie rectiligne de la voie (et non devant les parkings et l'entrée de l'école).

Les recommandations 2, 3 et 4 valent aussi pour les personnes qui accèdent par l'Avenue de Touraine, lesquelles sont priées de ne pas s'engager dans l'impasse afin d'éviter les marches arrières.

**OPTIQUE MEDICALE**  
agréé par la Sécurité Sociale

## PHARMACIE LEBLANC

51, rue de Bagneux, 51  
ROB. 10-59 - SCEAUX

(carrefour des Blagis)

ouvert 8 h 30 à 12 h 45  
14 h à 20 h 30

306

## TOUTES ASSURANCES

**PIERRE MIQUEL**

Agent général Cie l'UNION  
(à 2 pas du métro Sceaux)

22, rue du Lycée  
SCEAUX — ROB. 00-17

309

## « LA BOUTIQUE »

TOUT POUR MADAME

65, rue Houdan, 65

SCEAUX — ROB. 00-94

299

TOUTE  
L'ALIMENTATION  
AUX QUATRE CHEMINS

**A. SERRON**

155, rue Houdan, 155  
SCEAUX - ROB. 03-55

270

JEUNES  
GENS

# COURS NADAUD

JEUNES  
FILLES

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE à Effectifs limités.

RATTRAPAGE, horaires renforcés Math., Français, Langues.

COURS ET ETUDES tous les matins, 9 h.-12 h. Lundi, mardi, mercredi, vendredi 14 h.-18 h.

DEMI-JOURNEE DE PLEIN AIR en FORET DE SENART (STADE PRIVE).

EXTERNAT

DEMI-PENSION

Directrice : M<sup>me</sup> ROYER.

Directrice Honoraire du Lycée d'Etat Edgar Quinet - Paris

34, rue Marx Dormoy — ROB. 64-15, GOB. 66-77

FONTENAY - AUX - ROSES

367



# Sceaux possède la seule école polytechnique féminine du monde

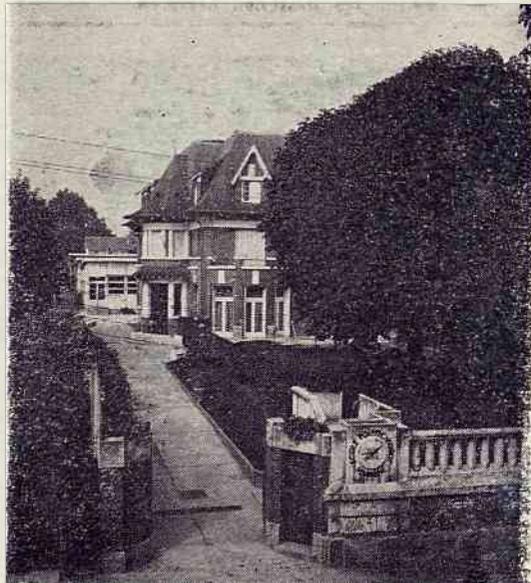
« Les femmes ont prouvé qu'elles sont capables de comprendre et d'apprendre aussi bien que les hommes et d'atteindre des réalisations identiques ; dès lors, nous les voyons briller dans tous les domaines de l'activité humaine, en particulier dans le domaine scientifique. Pour bien préparer les femmes à s'orienter dans la carrière d'ingénieur, il fallait une école.

« Jusqu'à ce jour cette école avait fait défaut : mais grâce aux efforts de Mlle Marie-Louise PARIS, cette école est née le 4 novembre 1925, orientant les esprits vers les améliorations, vers les perfectionnements, vers les recherches scientifiques.

« Les beaux résultats obtenus sont dus à l'incomparable dévouement de l'initiatrice, à la flamme persuasive de ses conceptions, aux distingués concours qu'elle a su grouper autour d'elle ».

Ainsi s'exprimait, le 4 novembre 1935, lors du 10<sup>ème</sup> anniversaire de la fondation de l'École Polytechnique Féminine, le grand savant Edouard BRANLY.

Depuis, l'école n'a cessé de prospérer. Elle a fonctionné successivement dans les locaux du Conservatoire National des Arts et Métiers, de l'École Centrale, des Arts et Manufactures, du Lycée La Fontaine et de l'École Nationale Supérieure de l'Aéronautique. En 1956 elle s'est fixée définitivement à Sceaux. Elle a formé à ce jour, plus de 1.300 femmes ingénieurs réparties dans les bureaux d'études et laboratoires d'aéronautique, électronique, télécommunication, physique nucléaire, automatisation, études spatiales, service d'engineering, documentation, technico-commercial, secrétariat technique, machines à traiter l'information, etc...



tée car même en 1964, la femme ingénieur n'est-elle pas encore trop souvent « un phénomène ».

On mesure alors les difficultés qu'a pu rencontrer Mlle Paris, directrice fondatrice, pour faire triompher sa conception que la femme, en tant qu'ingénieur, apporte avec la compétence d'une technicienne, une connaissance profonde de l'humanité laborieuse et sensible.

## Des techniques d'avant-garde

Mais Mlle Paris écarte ces difficultés d'un geste léger qui signifie « c'est le passé, parlons plutôt de l'avenir ». Assise derrière un modeste bureau situé dans le bâtiment principal, elle a beaucoup à faire avec la ren-

trée scolaire. Le téléphone sonne, on apporte un dossier, il faut trouver une chambre pour une élève, organiser des visites d'usine, etc...

Et pourtant on ne se sent pas importun lorsqu'on lui parle de son école car elle est animée d'une telle vitalité, une telle conviction dans la vocation scientifique de la femme, que l'on est gagné progressivement par son éloquence persuasive.

Elle n'aime pas parler d'elle-même, mais les lecteurs

## La femme ingénieur : un phénomène !

Le Commissariat à l'Énergie atomique, l'E.D.F., les entreprises de constructions aériennes et plus de 900 entreprises privées comptent maintenant parmi leur personnel des cadres qui ont été formés à l'École Polytechnique Féminine.

1.300 peut sembler un chiffre peu élevé par rapport au total des cadres de l'industrie et pourtant il représente un résultat dont on ne peut sous-estimer la por-

du bulletin municipal veulent connaître les origines de l'École Polytechnique Féminine qu'ils sont fiers d'avoir accueillie à Sceaux.

*« J'appartiens, me dit-elle, à une famille bourgeoise. Mon père était officier. Après la guerre, j'ai compris que j'allais me trouver dans l'obligation de gagner ma vie. J'avais le sens des sciences. J'ai passé mon diplôme d'ingénieur à Grenoble et je suis entrée dans un laboratoire d'étalonnage d'appareils de mesure électrique. Un peu plus tard, je suis entrée dans un bureau d'études de signalisation. J'ai fait la signalisation de la gare de Laon. Successivement, j'ai fait des stages dans plusieurs autres bureaux et j'ai compris que la carrière d'ingénieur pouvait parfaitement être adaptée au génie féminin. Je me suis rendue compte qu'il existait des carrières pour une élite de jeunes filles ».*

Le 4 novembre 1925, l'École Polytechnique Féminine ouvrait ses portes. Mais déjà Mlle PARIS nous parle de ses projets. En 1963, elle a créé une quatrième année qui enseigne les techniques d'avant-garde : hyperfréquences, machines à traiter l'information, physique du solide, lancement de satellites...

### Des débouchés assurés

L'École est maintenant mondialement connue. Dans l'annuaire des promotions de 1927 à 1963 on peut relever en effet des noms de femmes ingénieurs exerçant en Allemagne, aux U.S.A., à Madagascar, au Maroc, etc... Cet annuaire est publié par l'Association des élèves et anciennes élèves de l'École Polytechnique Féminine qui manifeste une grande activité.

Chaque année en janvier, un bal réunit les élèves et les anciennes élèves dans les salons du cercle militaire, à l'occasion du baptême de la promotion.

Relevons parmi les parrains les noms de Maryse Bastié et Mme Vincent Auriol et MM. Farman, Louis de Broglie, Gaspard, général Leschi, André Siefried, Leprince-Ringuet, etc...

### La première femme du Pôle Sud

L'école compte également parmi ses anciennes élèves la première femme du pôle Sud, Mlle *Christiane Gillet*, ancienne élève de l'École Polytechnique Féminine de la promotion 1955, qui a eu les honneurs de la grande presse en 1963, a été en effet la première femme à pénétrer au pays des manchots empereurs en terre Adélie.

L'esprit dans lequel se déroulent les activités de l'école crée un lien puissant entre les élèves et les anciennes élèves. Ce lien, qui n'est pas seulement affectif, se manifeste certes, par des rencontres, cocktails, bals, etc..., mais aussi et surtout par un souci « d'agir pour rendre heureux » qui est une des devises de l'E. P.F. Il se traduit par des activités concrètes et riches en enseignements, telle l'enquête lancée en 1963 sur « La femme ingénieur et le travail à temps partiel ». Les résultats très intéressants ont pour but d'orienter et de guider les élèves mais ils abordent les problèmes qui se posent à la femme en général et les pouvoirs publics pourraient utilement en faire leur profit.

Nous ne doutons pas en effet que beaucoup de femmes partagent la réaction d'une des anciennes élèves que nous publions ci-dessous en guise de conclusion :

**« Le problème de la femme au travail ne semble pas résolu. Tirillée par le besoin et le devoir qu'elle ressent de rester auprès de ses enfants qui souffrent presque toujours de son absence et la joie et l'épanouissement qu'elle trouve dans une profession qui l'intéresse, elle souhaiterait être déchargée des tâches matérielles pour pouvoir consacrer une partie de son temps à sa famille et un peu à sa vie intellectuelle propre ».**

*Nous serions reconnaissants aux familles scéennes qui pourraient louer des chambres aux élèves de Polytechnique féminine, de bien vouloir se faire connaître au siège de l'école, 3 bis, rue Lakanal, tél. FLO. 30-10.*



## Travaux de laboratoire



INDIVIDUELS

EN GROUPE

**MIROITERIE VITRERIE  
DU HAMEAU**  
GLACES - TAILLAGE  
— ARGENTURE —  
VERRES A VITRES  
- INSTALLATION -  
— SECURIT —  
**PERADOTTO Frères**  
17-19, rue du Hameau  
**PLESSIS-ROBINSON**  
ROB. 83-39 — (Seine)

317

**SOCIETE PROVINCIALE  
DE TRAVAUX  
ET CONSTRUCTIONS**  
**S. P. T. C.**  
Entreprise Générale de Menuiserie  
Escalier et Agencements Divers  
Bureaux : 2 bis, Rue A.-Auger,  
**MONTROUGE (Seine)**  
Tél. **ALESIA 51-52**

308

**A. LAPREVOTE**  
2, Avenue de la Gare  
**Sceaux (Robinson) Seine**  
Tél. : **ROB 79-11**  
VENTE ET INSTALLATIONS  
- LUSTRIERIE -  
APPAREILS MENAGER

293

**LAJOIE SPORT**  
159, Av. Général-Leclerc  
**BOURG-LA-REINE**  
- SKIMER - SYDNEY - ERAM -

313

**CLINIQUE  
DU BOIS DE VERRIERES**  
66, rue du Colonel-Fabien  
**ANTONY BER. 01-81  
04-72**  
Convention avec la Sécurité  
Sociale et les principales Mutuelles  
chirurgie générale - chirurgie des  
enfants - urologie - clinique  
d'accouchement - gynécologie -  
radiologie - laboratoire d'analyses

302

# Sports

Cette nouvelle saison s'annonce bien pour le basket-ball Scéen.

Tout d'abord, joueurs et public auront l'agréable surprise de pouvoir supporter plus facilement les rigueurs hivernales, car la salle située 20, rue des Clos Saint-Marcel sera chauffée cette année...

Nous pourrions ainsi obtenir, souhaitons-le, une plus grande participation des jeunes, en particulier des jeunes

filles qui trop souvent délaissent ce sport pourtant très féminin. Nous comptons aussi sur l'augmentation du nombre jusqu'ici trop restreint des « fidèles supporters ».

Parmi les grandes dates du calendrier, notons que nos équipes premières masculines et féminines ont été désignées par la Ligue Parisienne pour effectuer un tournoi de propagande à Berlin à la fin du mois d'octobre. Par là, ce choix récompense joueurs et dirigeants de leurs efforts, que certainement ils continueront à fournir pour la bonne marche du club.

Voici le programme des matches qui se dérouleront à Sceaux et au cours desquels l'A.S.A.S. rencontrera les équipes suivantes :

dates	équipes masculines	équipes féminines
8-11-64	E.S. Versailles	Vendin
16-11-64	Havre A.C.	
6-12-64		Beauvais OUC
13-12-64	A.S.P.A. Le Havre	C.S. Clichy
17- 1-65		A.S.E. Lille
31- 1-65	ARAGO, Orléans	
7- 2-65		U.S. Métro
28- 2-65	Pont-l'Evêque	Sotteville
7- 3-65	Lille O.S.C.	
14- 3-65		A.S.P.T.T. Lille

## SERVICE DE GARDE DES MEDECINS 3<sup>e</sup> trimestre 1964

Octobre :

- 4 - Dr. LEVANTRI  
112 bis, rue Houdan (ROB. 19-93)
- 11 - Dr. MOUROT  
5-7, av. des 4 Chemin (FLO 17-36)
- 18 - Dr. PERIE  
31, Chemin des Pépinières (ROB 65-43)
- 25 - Dr. VERROUST  
46, Av. du Pt. Roosevelt (ROB 02-45)

Novembre :

- 1 - Dr. BLANC  
81, rue Houdan (ROB 17-28)
- 8 - Dr. BOUIN  
101, rue Houdan (ROB 40-46)
- 11 - Dr. GALVIN  
53, Av. G. Clémenceau (ROB 38-38)
- 15 - Dr. GUERIN  
72, rue Houdan (ROB 00-71)
- 22 - Dr. JEANNEST  
3, Av. de Verdun (ROB 17-13)
- 29 - Dr. LAVANT  
26, rue Pasteur (ROB. 57-37)

Décembre :

- 6 - Dr. LEVANTRI  
112 bis, rue Houdan (ROB 19-93)
- 13 - Dr. MOUROT  
5-7, Av. des 4 Chemins (FLO 17-36)
- 20 - Dr. PERIE  
31, Chemin des Pépinières (ROB 65-48)
- 25 - Dr. VERROUST  
46, Av. du Pt. Roosevelt (ROB 02-45)
- 27 - Dr. BLANC  
81, rue Houdan (ROB 17-28)

## ET DES PHARMACIENS

3<sup>e</sup> trimestre 1964

- Pharmacie WEBER - 7, Avenue des Quatre Chemins - 4 octobre - 11 novembre
- 20 décembre
- Pharmacie VARIN - 45, rue Houdan - 11 octobre - 22 novembre - 25 décembre.
- Pharmacie LEBLANC - 51, rue de Bagneux - 18 octobre - 15 novembre - 27 décembre
- Pharmacie LACOUR - 127, rue Houdan - 25 octobre - 29 novembre
- Pharmacie LAVERDET - 104, rue Houdan - 1<sup>er</sup> novembre - 6 décembre
- Pharmacie MOUIEL - 43, rue des Coudrais - 8 novembre - 13 décembre

## TENNIS : 2 courts supplémentaires

En réponse à une demande de M. Guldner, Maire de Sceaux, le Préfet de la Seine, dans une communication du 15 octobre, nous a confirmé que deux courts de tennis sont mis à la disposition de l'Association Sportive et Athlétique Scéenne (A.S.A.S.) dans l'ensemble sportif dont le département poursuit l'achèvement dans le parc de Sceaux près de la Grenouillère.

**CHAUFFAGE CENTRAL  
PLOMBERIE - COUVERTURE**

entreprise **PRIEZ**

Agréé par le Gaz de France  
Tél. : **FLO. 24 - 40 et 24 - 41**

22-24, rue d'Estienne-d'Orves, 22-24  
**FONTENAY-AUX-ROSES (Seine)**

# ÉTAT CIVIL

## NAISSANCES

De Barros Patricia - Bertho, Patrick, Gérard, Marie, André - Boussard Véronique, Claire - Dorin Stéphane - Berteloot Guillaume, Pierre - Baron Isabelle - Jeuffroy Laurence, Nicole, Raymonde - Papiernik-Berkhauer Elie, Matthieu - Crochin Thierry, Emile - Lemieux Lucia, Françoise, Henriette - Le'eu Pierre - Alezard Brigitte - Grassi Nathalie - Couvidoux Frédéric, Jean, François, Gérard, Vincent - Dujardin Pascal, Henri - Meunier Véronique, Anne, Michèle - Skwara Nathalie, Monique - Douady Eléonore, Valérie - Amilcar Valérie, Emmanuelle - Diarra Fanta - Berthoud Antoine, Jacques, Roger - Levillier Hélène, Henriette, Thérèse - Domenech Jean-Christophe, André - Naudet Sylvie - Raguis Philippe, Olivier, Camille - Le Priol Yannick Michel - Jouin Pascal, Gilles - Hontaas Olivier - Courteaux Philippe, Claude - Giovansilet Bruno, Louis, Roger, Gabriel - Morillon Catherine, Sylvie - Abraham Françoise, Reine - Baur Christophe, Ralph - Venant Stéphane, Daniel - Marchais Jean-Baptiste, Yves, Charles - Piquard Sophie, Marie, Anne - Bronkhorst Anne, Yvonne - Guyard Thierry, Edouard, Jean - Grandne Carole, Claude - Borgnom Joséphine Nicole - Le Beguec Corinne, Marie-Claude - Duchemin Dominique, Françoise - Castaingt Laurent - Mortier Franci, Christian, Claude - Gaugue Anne, Françoise, Marie - Tran-Van-Canh Valère, Hoa - Tommy-Martin Marie-Laure - Rubillon Jean-Luc, Roger, Robert, Armand, Edouard - Berdam Frédérique, Arlette - Casu Françoise, Dominique - Robert Nathalie, Andrée, Juliette - Desdimanche Monique, Christine - Dubois Vincent, Georges - Courtois Marion, Annette, Yvonne - Clicques Claire, Isabelle, Véronique - Dartois Eric, Stéphane, Adelson - Claustres Sylvie, Agnès - Roederer Christine, Marie, Elisabeth - Lecarme Frédéric - Diarra Ibrahim Nama - Bachot Emmanuel, Olivier - Delaunay Marc - Lavallette Stella, Laurence, Josiane - Venault de Bourleuf Sabine - Venault de Bourleuf Caroline - Jolly Daniel - Alquier Paule, Marie, Valentine - Vasseur Marie-Hélène, Simone - Vanstaen Manuela, Yvonne, Antoinette - Ghodssi Abdolresa - Robiano de Saffran Patricia, Florence, Marie, Antoinette - Galinard Dany-Claire.



## PUBLICATIONS DE MARIAGES

Gervais Jean et André Ginette - Fenoll Jean et Lagleize Nicole - Marwuach Marcel et Ise-lin Marie - Mansion Alain et Horeau Geneviève - Cochois Jean et Delrieu Jacqueline - Pruvot François et Souchard Claudine - Lévy-Abegnoli Gabriel et Wolf Marie-Claire - Péronneau Maurice et Messmer Andrée - Pousson Alain et Corbihan Huguette - Spinelli Michel et Nivromont Annie - Camprubi Claude et Domenech Marie-Rose - Roux Pierre et Gour-

mand Louizette - Gérard Claude et Hamel Yvette - Potrier et Lebozec Jocelyne - Le Corre Michel et Marcelli Marie - Toty Fernand et Kuhn Françoise - Morel Pierre et Claret Claudine - Son Gilles et Jeanne-Rose Hortense - Morice Jacques et Piguët Martine - Smadja William et Koskas Danielle - Roger Jean et Beaune Colette - Vole Gabriel et Moineau Colette - Grabli Jean et Bes Monique - Clerc Jean et Pertriaux Françoise - Morel Jean-Pierre et Rocquemont Marie-France - Dazelle Jean et Trichet Christiane - Debry Jean-Paul et Ruault Monique - Pradal Gérard et Philippe Marie-Pierre - Bernard Jean-Claude et Lion Marie-Henriette - Savey Michel et Allard Anne - Charzat André et Crossoneau - Hémard Jean-Pierre et Ramounachou Françoise - Prévoist Jean et Poulet Françoise - Bounelle Patrice et Du Parquet Françoise - Le Borgne Jean et Langenus Pierrette - Goeneutte-Lefevre François et Lacroix Christiane - Brevier Louis et Jonquet Jeanne - Hellier André et Pompié Marie - Le Neures Jean et Attela Raymonde - Lacroix Jean et Fourniez Bidoz Anne - Charbonnel Jean et Danilo Raymonde - Loiseau François et Jobbin Régine - Deltour Raymond et Orcier Raymonde - Blancho Claude et Perroux Françoise - Breton Roger et Maillols Yvonne - Joreau Georges et Briquer Madeleine - Le Pailh Edouard et Quilici Tousse-sainte - Poadra Raymond et Launay Annie - Dubas André et Dubas Christiane - Babinet Charles et Horeau Monique - Sarfati André et Chevrier Simone - Letortu Rémi et Japhet Yannick - Jourdan Gérard et Brun Lucie - Gilland Paul et Garsault Michèle - Airault Jean et Proudhon Michelle - Moreau Pierre et Charrier Arlette - Pagnoux Yves et Le Nee Claudine - Deurveilher Jean et Jalade Huguette - Ake Assi Laurent et Assy Delphine - Duval Michel et Privat Andrée - Brunel Philippe et Brun-Cosme-Bruni Annick.



## DECES

Gara Anna - Pilon Marcelle, Louisa, Georgette, épouse Rondeau - Bachacou Jeanne, Gabrielle, Victorine, veuve Barré - Bréhéret André, Jules - Drioux Mathilde, Louise, veuve Hayer - Sardou Rose, Pauline, Charlotte - Perrin Jeanne, Hélène, veuve Lacharme - Laforge Adeline, veuve Duez - Laude Marie, Elisabeth - Fabre Germaine, Suzanne - Vebert Laurence, veuve Guillet - Framhout Jeanne, Catherine, veuve Bastide - Guellil Mohammed, Seghir - Picoche Louise, Gabrielle, veuve Desmouins - Houssat-Bordanave Pierre, Félicien, Désiré - Freysselinard Julienne, Angèle, épouse Houssat-Bordanave - Egron Anne, Mélanie, Brigitte, divorcée Moulin - Hoyon Henri, Ernest, Désiré - de Verestchauguine Agnès, veuve de Davydoff - Crayon Robert, Jean-Pierre - Renaud Bernard - Calot Louise, Gabrielle - Godia-Perez José - Boulogne Jeanne, veuve Bourhors - Kervégant Marguerite, veuve Leclercq - Pons Conception, Vincente, veuve Esposito-Maschio - Guerlavas Anna, Reine, Jeanne, Léontine, veuve Bondiou - Delanoé Emile, Henri - Cadot Jacques, Raoul - Collière Maria, Louise, veuve Sicard - Lacombe Georgette, veuve Thomas - Chapron Marie-Françoise - Decroix Louis, Georges, Joseph.

## CLINIQUE CHIRURGICALE D'ANTONY

CHIRURGIE - RADIOLOGIE  
GYNECOLOGIE - MATERNITE  
ACCOUCHEMENT SANS DOULEUR  
11 bis, A. de la Providence  
Téléphone : BERny 05-02  
Convention avec la Sécurité So-ciale et les principales Mutuelles

292

## PEUGEOT

AGENT EXCLUSIF  
SIREINE - AUTOMOBILE

12 bis Av. Gal.-Leclerc  
BOURG-LA-REINE

ROB. 20-95

250

## CALTEX

STATION SERVICE  
LA RESIDENCE

Gérant J. GROLIER

Lavage - Graissage  
— Pulvérisation —

Avenue Paul-Langevin  
SCEAUX - Tél. ROB. 85-23  
— ouvert tous les jours —

294

## Entreprise d'égagages de parcs et jardins Robert ANDREOLI

— 38, Rue des Aulnes —  
SCEAUX (Seine)  
Téléphone : ROB. 96-47

310

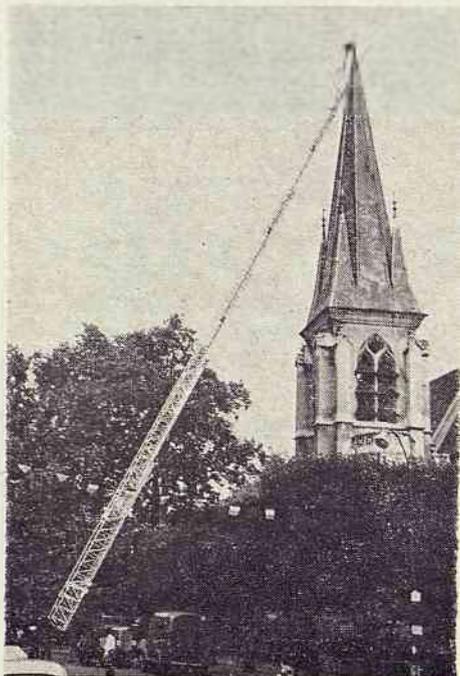
TOUS TRAVAUX D'IMPRESSION  
Administration - Industrie  
Publicité — Commerce

## IMPRIMERIE A. ROZÉ

74, avenue Général-Leclerc  
BOURG-LA-REINE - Rob. 05-14

348

**A** la suite de la tempête du 19 juillet, les pompiers, sous la direction du Capitaine Claude, effectuèrent des exercices particulièrement périlleux sur l'échelle de 45 m. Ils durent découper au chalumeau, à la lumière des projecteurs, la flèche et le coq d'un poids de 150 kg. qui menaçaient de tomber sur les passants.



Le cliché représentant l'église de Sceaux en 1835 a servi à illustrer le très intéressant ouvrage réalisé par les amis du Musée de l'Île de France « Sceaux autrefois ou le Parisien aux champs » que l'on peut se procurer dans toutes les librairies de la ville.



**C'**EST le Duc de Trévise qui, en 1853, fit rétablir la flèche surmontant le clocher de l'église qui avait été démolie à la révolution.

Il existe d'ailleurs une autre trace du passage de la révolution dans l'église. On peut voir en effet, dans la chambre du sonneur, au premier étage du clocher, une plaque commémorative curieuse. Sous l'épée, coiffée du bonnet phrygien (insignes du Garde National), accostée de deux larmes funéraires, on lit ce qui suit :

LOUIS MARIE PICARD  
 DECEDE LE 16 FEVRIER 1791  
 AGE DE VINGT ANS  
 TROIS MOIS ET CINQ JOURS  
 PRIEZ DIEU POUR LE REPOS DE SON AME

Une tradition veut que ce Louis-Marie Picard ait été le sonneur de l'église, tué par l'une de ses cloches, dans l'exercice de ses fonctions.

AMEUBLEMENT

TELEVISION

MENAGER

**ROYAL-MEUBLE**

127, avenue Aristide-Briand — CACHAN

Métro : Bagneux

MEUBLES D'ENFANTS

ROTTIN ET JARDIN

TAPIS-LUMINAIRES

Tél. PEL. 34-44

Ouverture nouveau magasin : 11, av. du Gal.-Leclerc, Nle 20 - Bourg-la-Reine. Rob. 06-08

332

**MORRIS**

COOPER



**VAUXHALL**

INNOCENTI

Ets. F. LOISEAU et Cie — 118, rue Houdan, 3, rue de la Flèche

SCEAUX — ROB. 72-50

293